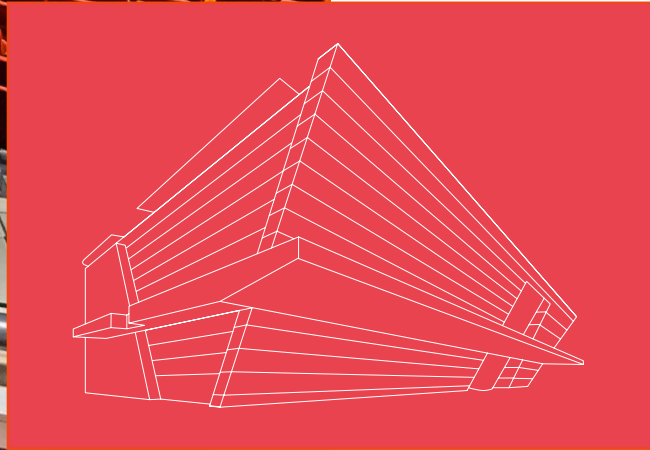




palaisdescongrès
deparis

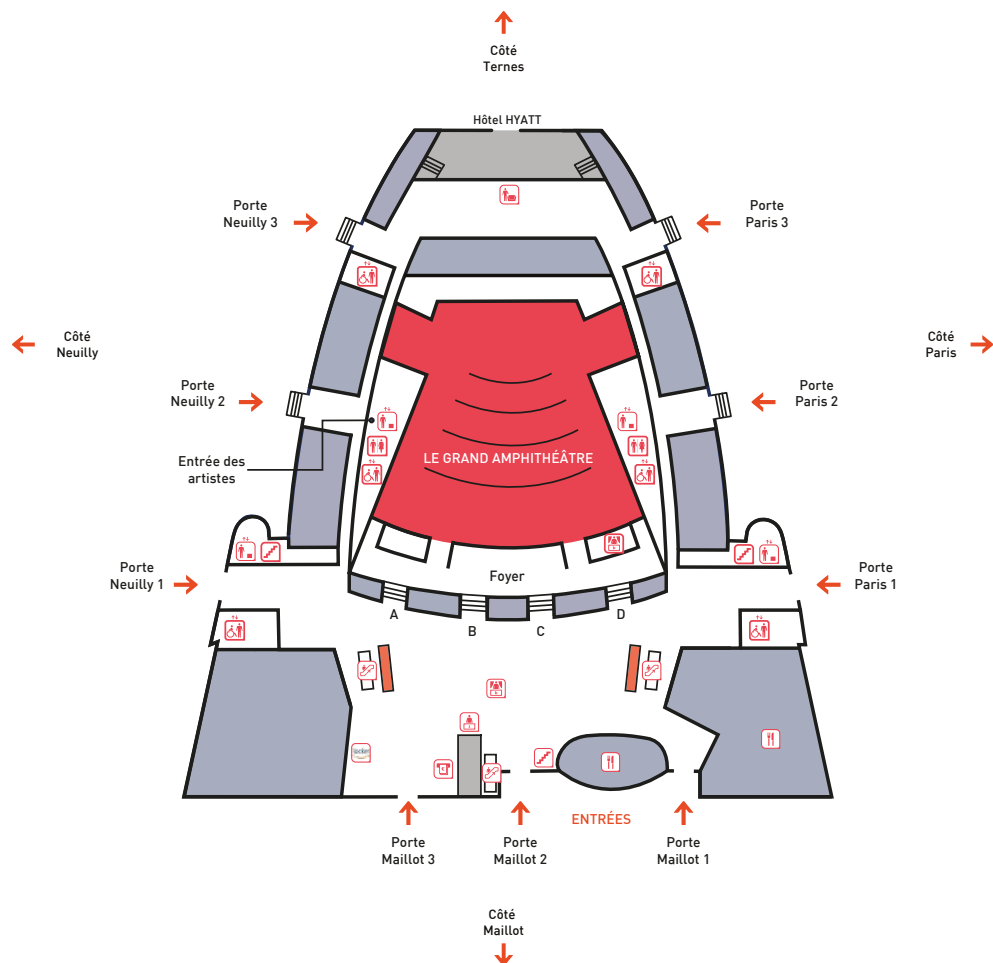
un site  VIPARIS



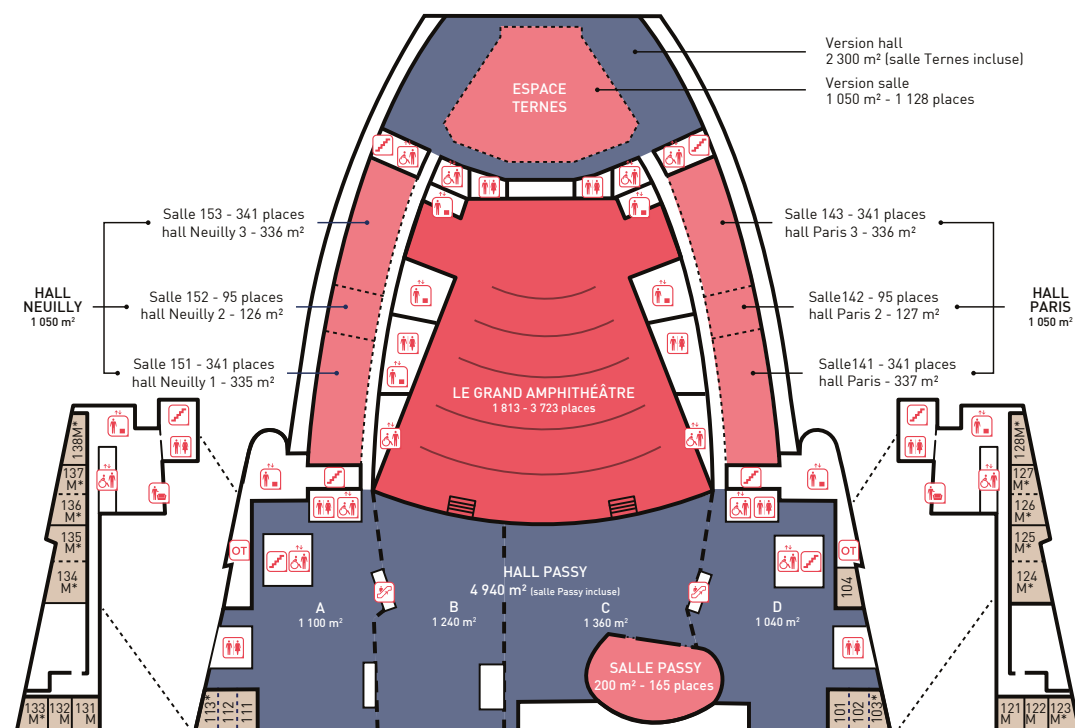
DÉTAILS TECHNIQUES
Amphithéâtre Bordeaux
TECHNICAL DETAILS

Plans du site Venue floor plans

NIVEAU 0



NIVEAU 1

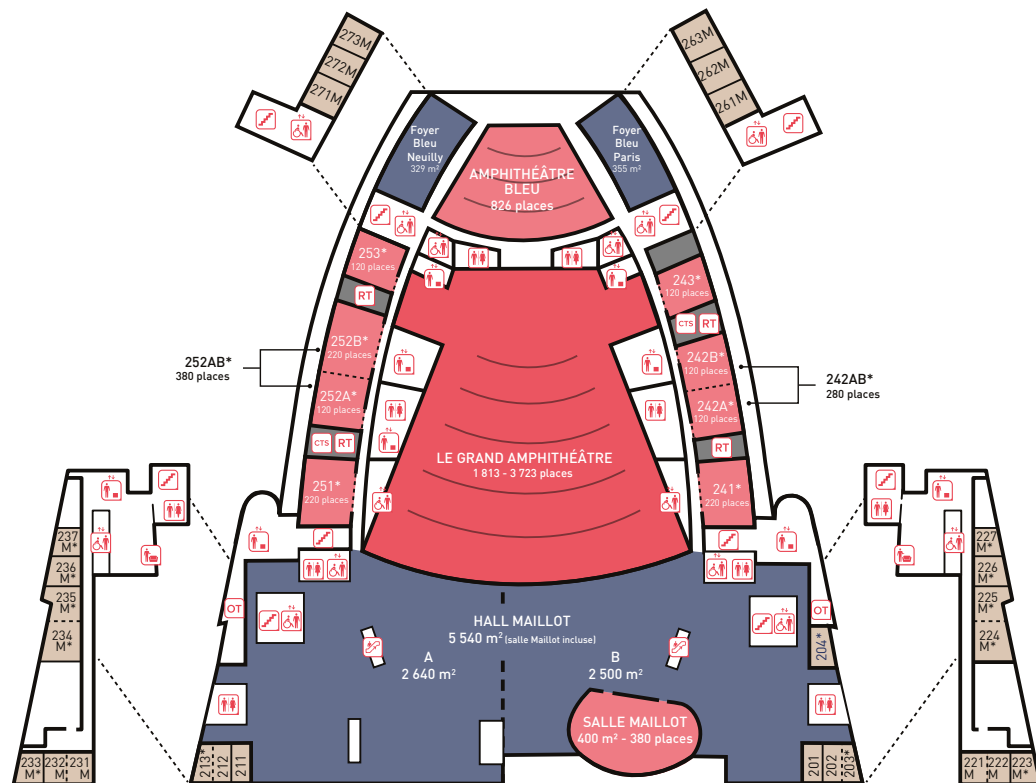


services

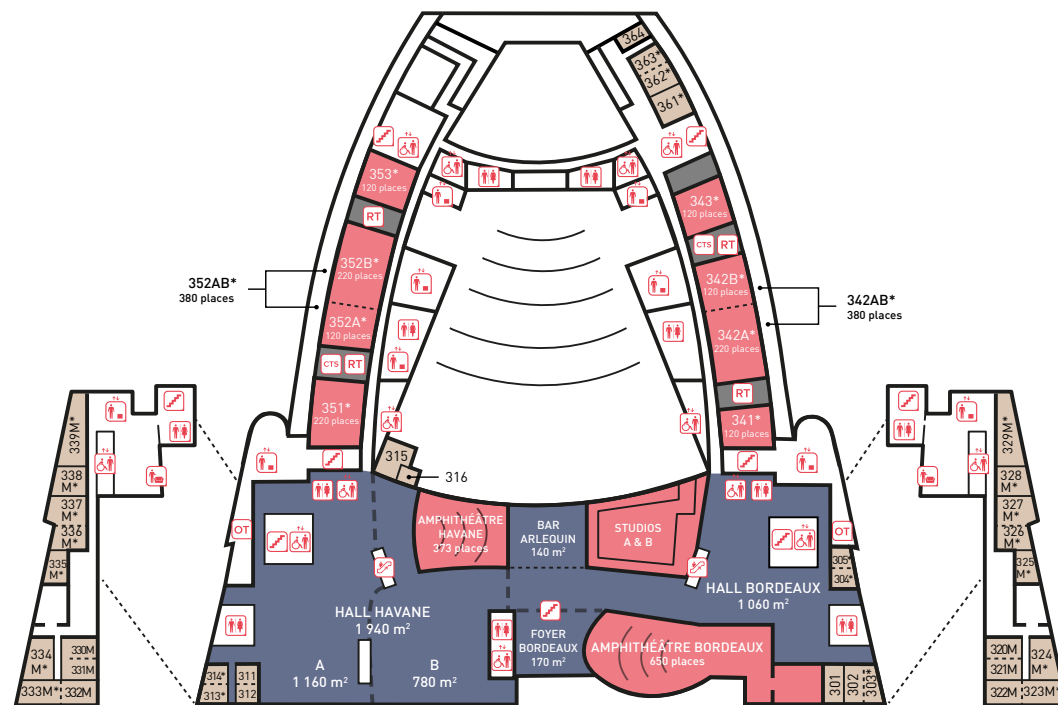


Plans du site Venue floor plans

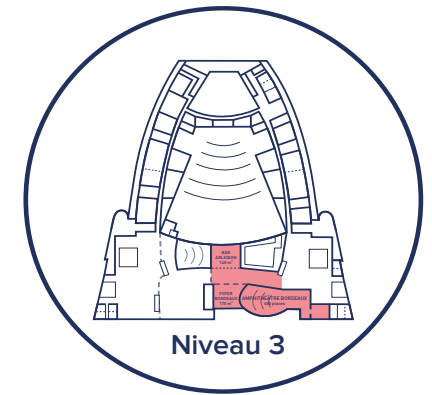
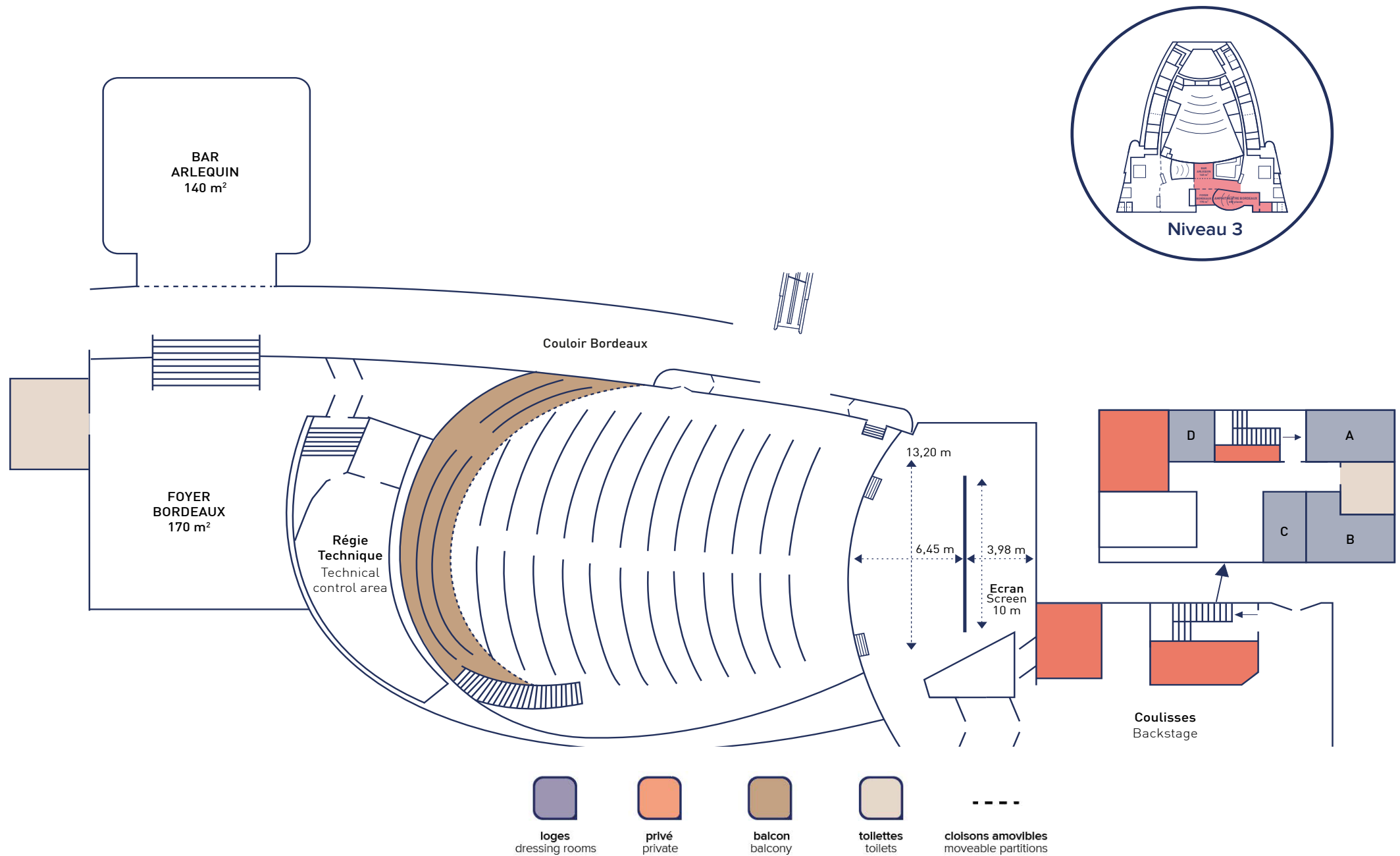
NIVEAU 2



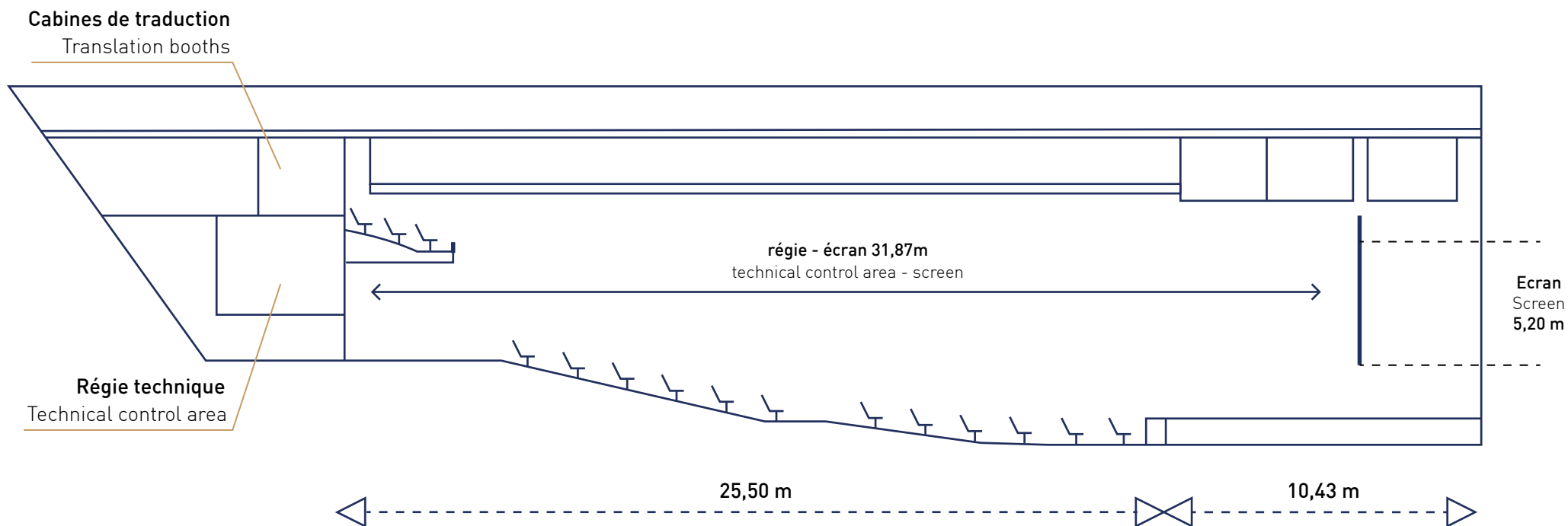
NIVEAU 3



Plans



Plan de coupe
Sectional plan

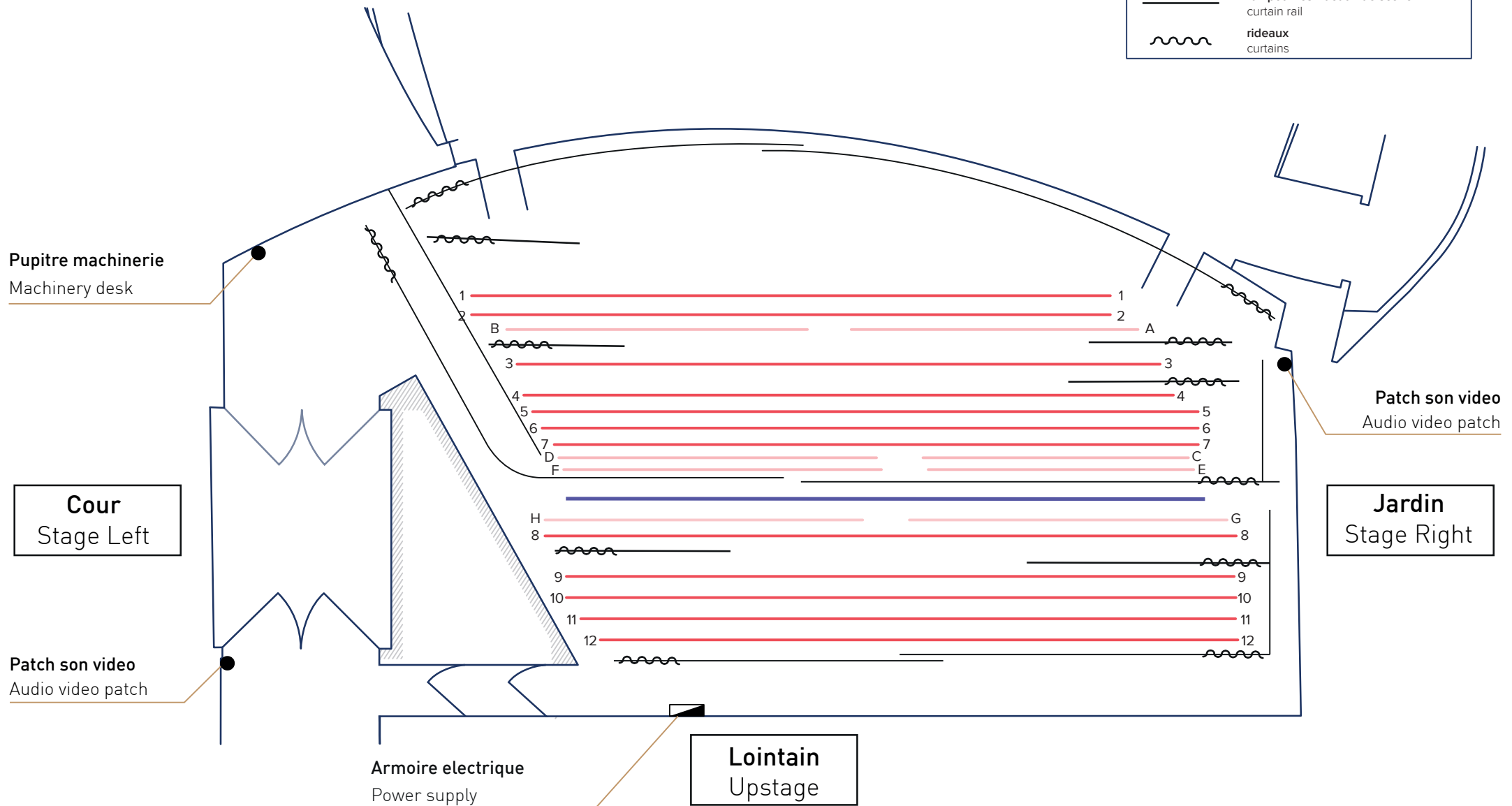


Plan de scène

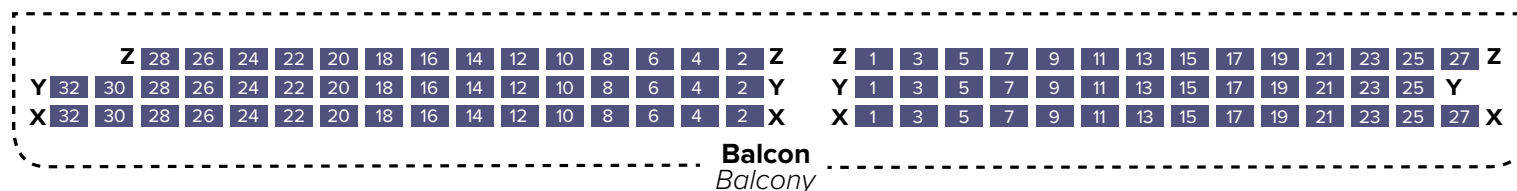
Stage plan

LEGENDE

-  **écran polichinelle**
roll-up screen
-  **porteuse simple**
fly-bar
-  **porteuse double demi perche**
middle fly-bar
-  **rail pour les rideaux de scène**
curtain rail
-  **rideaux**
curtains



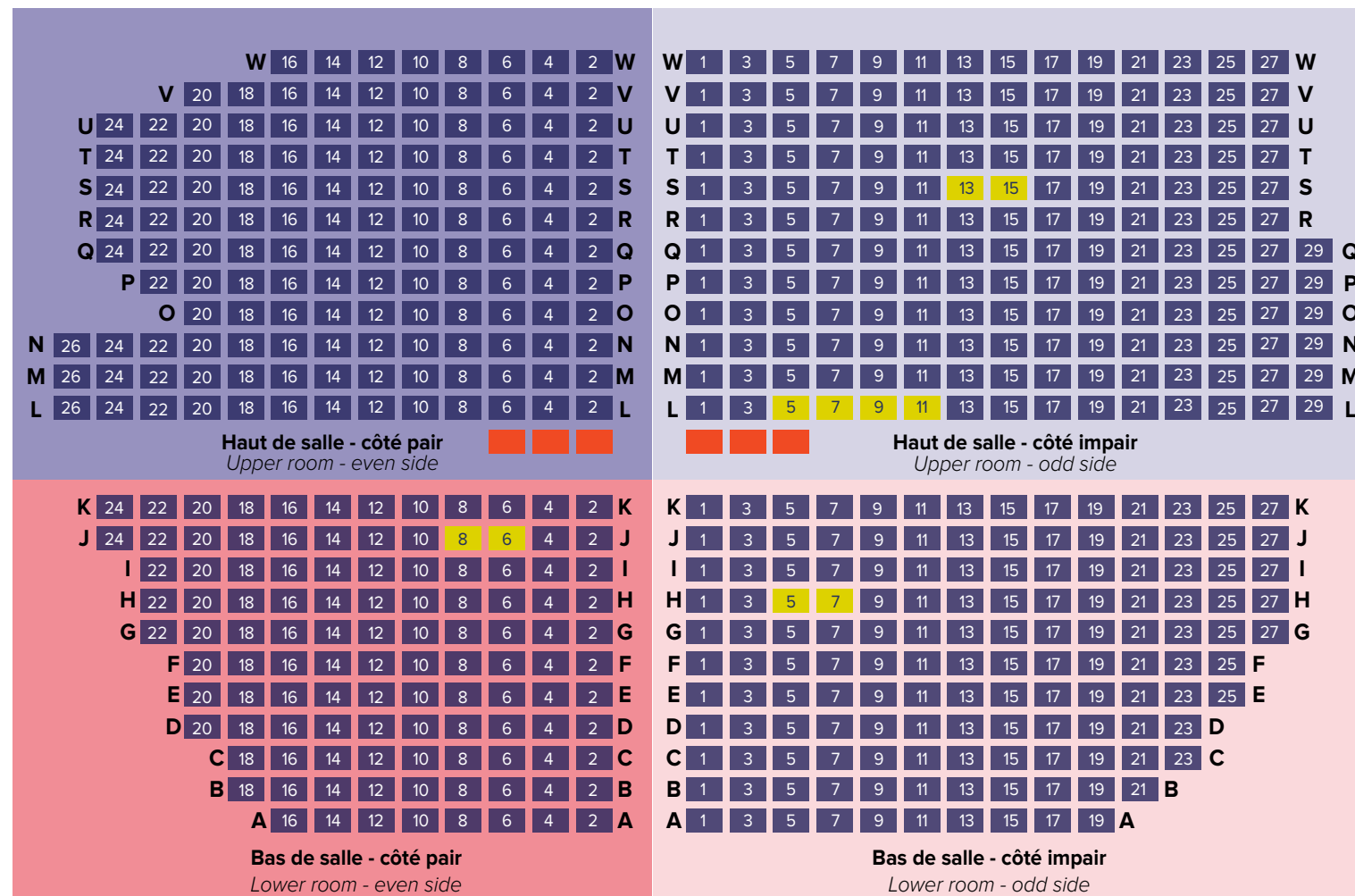
Plan de salle The amphitheatre



Légende / Legend

- Fauteuils / Seats
- Emplacements PMR / PRM spaces
- Places de servitude / Easement seats
(Spectacles uniquement / Shows only)

HAUT DE SALLE - CÔTÉ PAIR UPPER ROOM - EVEN SIDE	138
HAUT DE SALLE - CÔTÉ IMPAIR UPPER ROOM - ODD SIDE	174
BAS DE SALLE - CÔTÉ PAIR LOWER ROOM - EVEN SIDE	113
BAS DE SALLE - CÔTÉ IMPAIR LOWER ROOM - ODD SIDE	141
BALCON BALCONY	84



Détails Techniques

Technical Details

LA SALLE / THE AMPHITHEATRE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL CHARACTERISTICS		
capacité	capacity	650 places dont 84 au balcon + 6 emplacements PMR 650 seats including 84 on balcony + 6 PRM spaces
profondeur	depth	35,93 m 31,87 m entre la régie et l'écran - 31,87 m between the technical control area and the screen
largeur	width	21 m
hauteur	height	6 m - 7,46 m
fauteuils	seating	fauteuils en tissus bordeaux - bordeaux fabric seats
enlèvement de fauteuils	seat removal	les fauteuils des 2 premiers rangs (38 fauteuils) peuvent être retirés the seats in the first 2 rows (38 seats) can be removed
revêtement au sol	floor covering	moquette - carpet
équipements de confort	comfort equipment	boucles à Induction Magnétique (BIM), diffusion du son pour personnes mal-entendantes appareillées de récepteurs compatibles magnetic induction loop technology to broadcast sound to persons with hearing impairments wearing compatible receivers
portes d'accès à l'amphithéâtre	amphitheatre access doors	2 accès pour le public (1 couloir Bordeaux et 1 Foyer Bordeaux) - 2 public access (1 couloir Bordeaux et 1 Foyer Bordeaux)
accès PMR	PRM access	oui - yes 6 emplacements pour fauteuils roulants - 6 spaces for wheelchairs
PRESTATIONS TECHNIQUES - TECHNICAL SERVICES		
confort thermique	thermal comfort	chauffage ou climatisation - heating or air conditioning
ligne téléphonique	telephone line	oui - yes
connexion internet filaire	wired internet connection	oui - yes
arrivée et évacuation d'eau	water inlet and outlet	non - no
air comprimé	compressed air	non - no
arrivée des fluides	main connections	par le sol - from the floor
sonorisation générale	public address system	oui - yes
AMÉNAGEMENT DES ESPACES - SPACE SET UP		
signalétique	signage	1 écran devant l'entrée de l'amphithéâtre côté Foyer Bordeaux - 1 screen in front of the room entrance on Foyer Bordeaux side 1 écran recto-verso dans le couloir Bordeaux - 1 double-sided screen in the couloir Bordeaux
régie technique	technical control area	espace régie projection fond de salle avec 4 baies vitrées dont 2 ouvrantes projection control area rear of auditorium with 4 glass-fronted bays of which 2 can be opened espace régie son fond de salle avec 1 baie vitrée ouvrante sound control area rear of auditorium with 1 opening glass-fronted bay
cabines de traduction	simultaneous translation booths	4 cabines pour interprètes - 4 booths diffusion par infra rouge - 8 canaux - infra-red transmission - 8 channels
espaces poursuites	follow spot areas	2 espaces poursuites - 2 follow spot areas
restauration autorisée dans l'espace	catering allowed in the room	non - no
coulisses	backstage	120 m ² - sqm 2 accès : par la scène côté cour et par le hall Bordeaux - 2 accesses: by the stage left side and by the hall Bordeaux puissance électrique disponible - power output available: 20 kW par coffret maximum - 20 kW power per supply box 60 kW répartis sur 3 x P17 32A TRI + N + T - 60 kW distributed on 3 x P17 32A TRI + N + T

LA SCÈNE / THE STAGE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL CHARACTERISTICS		
surface totale	floor space	100 m ² (70 m ² devant l'écran + 30 m ² derrière l'écran) 100 sqm (70 sqm in front of the projection screen + 30 sqm behind the screen)
profondeur au centre	depth in centre	10,43 m 6,45 m devant l'écran + 3,98 m derrière l'écran 6,45 m in front of the projection screen + 3,98 m behind the screen
largeur du cadre	width of proscenium arch	13,20 m
hauteur de scène	stage height	0,80 m
hauteur sous gril	height on grid	6,77 m
charge au sol	floor load	500 kg/m ² - sqm
revêtement au sol	floor covering	bois - peinture noire wood - black painting
escaliers	stairs	de chaque côté de la scène - on either side of the stage
puissance électrique disponible	power output available	Scène - stage : 40 kW par coffret maximum - 40 kW power per supply box 160 A (100 kW) répartis sur 6 x P17 63 A TRI + N + T et 6 x P17 32A TRI + N + T - 160 A (100kW) distributed on 6 x P17 63 A TRI + N + T and 6 x P17 32A TRI + N + T Gril au-dessus de la scène - grid above the stage : 40 kW par coffret maximum - 40 kW power per supply box 160 A (100 kW) répartis sur 6 x P17 63 A TRI + N + T et 6 x P17 32A TRI + N + T - 160 A (100 kW) distributed on 6 x P17 63 A TRI + N + T and 6 x P17 32A TRI + N + T
ACCÈS PMR, LIVRAISON ET MONTE-CHARGES - PRM ACCESS, DELIVERIES AND FREIGHT LIFTS		
accès PMR	PRM access	oui - yes
livraisons	deliveries	accès à la gare de livraison soumis à l'enregistrement préalable des véhicules sur notre plateforme access to delivery areas is subject to vehicle pre-registration : LOGIPASS - http://logipass.viparis.com hauteur maximale - maximum height : 4,20 m livraisons via le hall Bordeaux - deliveries via hall Bordeaux
dimensions des monte-charges (p x h x l)	freight lift dimensions (d x h x w)	MC6 : 2,80 x 2,10 x 2,20 m MC8 : 6,80 x 2,20 x 2,60 m
charge maximale du monte-charge	freight lift maximum load	MC6 : 4 tonnes - tons MC8 : 11 tonnes - tons

LA SCÈNE / THE STAGE

AMÉNAGEMENTS SCENIQUES - STAGE EQUIPMENT		
écran polichinelle	roll-up screen	10 x 5,20 m
gorge américaine	down border screen	oui - yes
gril au dessus de la scène	grid above the stage	12 porteuses à câbles dont 7 devant l'écran - 12 cabled fly-bars including 7 in front of the screen 8 demi-perches à chaînes dont 6 devant l'écran - 8 chain midle fly-bars including 6 in front of the screen motorisation à vitesse fixe - fixed speed motorisation charge : 250 kg à répartir sur la longueur totale - load: 250 kg to spread on the total length hauteur sous perches : 6,40 m - height under flying bars: 6,40 m hauteur sous grappes de son (nez de scène) : 4,06 m - height under front of FOH : 4,06 m
patience	curtain track	patience croisée manuelle au lointain - manually operated curtain track at upstage velours noir à 1,30 m du lointain - black velvet is 1,30 m from upstage patience de cadrage motorisée devant l'écran - motorized framing curtain track in front of the screen double motorisation asymétrique - double asymmetrical motorisation velours noir plissé - pleated black velvet
pendrillons, frises	legs, borders	pendrillons : 2 côté jardin et 2 côté cour, velours noir plissé - legs: 2 to stage right and 2 to stage left, pleated black velvet frise haute devant l'écran, velours noir à plat - high border in front of the screen, flat black velvet frise basse derrière l'écran, velours noir à plat - low border behind the screen, flat black velvet
échelle	ladder	2 x 2 échelles pour projecteurs entre pendrillons jardin et cour - 2 x 2 ladders for projectors between right and left legs
rideau d'avant-scène	main curtain	1 rideau d'avant scène (à vitesse variable) - 1 main curtain (variable speed) velours rouge plissé - pleated red velvet
porteuse cintrée motorisée	motorized curved flying bar	14 m devant le rideau de scène, charge : 300 kg répartis 14 m in front of the main curtain, load : 300 kg distributed
passerelles d'éclairage de face	front light bridges	passerelle avant à l'aplomb du nez de scène - forward bridge aligned with the edge of stage passerelle milieu à l'aplomb du rang E - centre bridge aligned with the row E passerelle arrière à l'aplomb du rang J - back bridge aligned with the row J
potence	jack bar	potences fond de salle de part et d'autre du balcon jack bars at the back of the room on both sides of the balcony

LA LUMIÈRE ET LE SON / LIGHTING AND SOUND SYSTEM

VIDEO		
vidéoprojecteur	videoprojector	20 000 lumens (CHRISTIE)
LUMIÈRE- LIGHTING		
jeu de lumière Avolite Titan Arena	Avolite Titan Arena lighting control system	8 Univers Physiques - 8 DMX Universe 512 canaux par Univers - 512 channels per Universe 2 réseaux DMX 512 - 2 DMX512 signals 181 gradateurs de 3kW - 181 x 3kW dimmers 8 gradateurs de 5kW - 8 x 5kW dimmers
répartition sur scène	arrangement on stage	10 demi porteuses motorisées : 60 circuits de 3kW + 11 fresnels 2kW - 10 x motorized half fly-bars: 60 x 3kW circuits + 11 x 2kW fresnel 3 tableaux ""Jardin"" : 12 circuits de 3kW + 1 circuit de 5kW - 3 stage right panels: 12 x 3kW circuits + 1 x 5kW circuits 3 tableaux ""Lointain"" : 12 circuits de 3kW + 1 circuit de 5kW - 3 upstage panels: 12 x 3kW circuits + 1 x 5kW circuit 3 tableaux ""Cour"" : 12 circuits de 3kW + 1 circuit de 5kW - 3 stage left panels: 12 x 3kW circuits + 1 x 5kW circuit
répartition en salle	arrangement in the auditorium	1 passerelle de face 1 : 17 circuits de 3kW + 1 circuit de 5kW + 10 Par 575W - front bridge 1: 17 x 3kW circuits + 1 x 5kW circuit + 10 Par 575W 1 passerelle de face 2 : 24 circuits de 3kW + 2 circuits de 5kW + 10 découpes 1kW 15-38° + 10 PC 2kW + 4 fresnel 2kW front bridge 2: 24 x 3kW circuits + 2 x 5kW circuits + 10 x 1kW 15-38° profile spots + 10 x 2kW pebble convex (PC) + 4 x 2kW fresnel 1 passerelle de face 3 : 28 circuits de 3kW + 2 circuits de 5kW + 14 découpes 2kW 10-22° + 6 PC 2kW + 2 fresnels 2kW front bridge 3: 28 x 3kW circuits + 2 x 5kW circuits + 14 x 2kW 10-22° profile spots + 6 x 2kW pebble convex (PC) + 2 x 2kW fresnel 1 porteuse fixe fond de salle : 16 circuits de 3kW - a fixed fly-bar at the back of the room: 16 x 3kW circuits 10 PAR LED pour éclairage des pendrillons - 10 LED PAR for legs lighting
SONORISATION - SOUND SYSTEM		
sonorisation en L. Acoustics	L. Acoustics sound system	jardin - stage right : 6 x Kiva + 1 x SB15 cour - stage left : 6 x Kiva + 1 x SB15 rappel premier rang - front row wedge monitors : 2 x 8XT + 4 x 4XT rappel balcon - balcony wedge monitors : 4 x 8XT + 1 Sub SB218 au plafond (optionnel - optional) retour scène plafonnés - ceiling stage monitors : 2 x 8XT retour scène au sol - floor stage monitors : 2 x 8XT (optionnel - optional) amplification : 1 x LA8 + 4 x LA4X + 2 x LA17
régie son	sound control	régie son équipée : MC7L numérique, 48 in / 24 out, rack machines, baies de brassage sound control set-up: numeric MC7L, numerique console machine rack patch bays réseau d'ordres intercom RTS (4 canaux distincts) - talkback system : 4 separate channel RTS intercom Jusqu'à 30 stations de ceinture + casque - up to 30 talkback stations + headsets micros col de cygne SHURE MX412 + MX418 - SHURE MX412 + XE418 gooseneck mikes micros filaires main SHURE SM58 - SHURE SM58 wired hand mikes micros HF main SENNHEISER SKM2000/capsule E835 - SENNHEISER SKM2000/capsule E835 wireless hand mikes micros HF cravate SENNHEISER SK2000/capsule MKE40 - SENNHEISER SK2000/capsule MKE40 wireless lavalier mikes micros HF serre-tête SENNHEISER SK2000/capsule HSP4 ou DPA 4488 - SENNHEISER SK2000/capsule HSP4 or DPA 4488 wireless headset mikes player audio avec licence Ableton Live - audio player with Ableton Live licence interconnexions en fibre ou cuivre avec toutes les autres régies techniques des autres salles pour le son, la vidéo, l'intercom fibre or copper interconnection system with all other technical rooms in other rooms for the sound, video and intercom liaison fibre plateau/régie - fiber link stage / control area

ESPACES ANNEXES / CLOSE BY SPACES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL CHARACTERISTICS		LOGES - DRESSING ROOMS	FOYER BORDEAUX	BAR ARLEQUIN
surface totale	floor space	4 loges : loge A (15 m²), loge B (20 m²), loge C (16 m²), loge D (13 m²) 4 dressing rooms: A (15 sqm), B (20 sqm), C (16 sqm), D (13 sqm)	170 m² - sqm	140 m² - sqm
hauteur sous plafond	floor to ceiling height	2,40 m	2,60 m	3,70 m
point d'accroche	rigging point	non - no	selon faisabilité - upon feasibility	
charge au sol	floor load	n / a	500 kg/m² - sqm	
revêtement au sol	floor covering	PVC	marbre - marble	
cloison mobile	movable partition	non - no	non - no	oui - yes
accès PMR	PRM access	non - no	oui - yes	oui - yes
PRESTATIONS TECHNIQUES - TECHNICAL SERVICES				
confort thermique	thermal confort	chauffage ou climatisation - heating or air conditioning		
puissance électrique disponible	power output available	1 x 16 A (3 kW) monophasé par loge a single phase 16 A (3 kW) per dressing room	20 kW par coffret maximum - 20 kW power per supply box 40 kW réparties sur 2 x P17 32A TRI + N + T 40 kW distributed on 2 x P17 32A TRI + N + T	20 kW par coffret maximum - 20 kW power per supply box 100 A (60 kW) répartis sur 4 x P17 32A TRI + N + T 100 A (60 kW) distributed on 4 x P17 32A TRI + N + T
ligne téléphonique	telephone line	oui - yes		
connexion internet filaire	wired internet connection	oui - yes		
arrivée et évacuation d'eau	water inlet and outlet	non - no		
air comprimé	compressed air	non - no		
arrivée des fluides	main connections	par le sol - from the floor	par le plafond - from the ceiling	
sonorisation générale	public address system	oui - yes	oui - yes	oui - yes
AMÉNAGEMENT DES ESPACES - SPACE SET UP				
aménagement	set up	loge A : miroirs, lavabo et mobilier Viparis - dressing room A: mirrors, washbasin and Viparis furniture loge B : miroirs, lavabo et mobilier Viparis - dressing room B: mirrors, washbasin and Viparis furniture loge C : mobilier Viparis - dressing room C: Viparis furniture loge D : mobilier Viparis - dressing room D: Viparis furniture	espace vide - empty space	1 bar
toilettes	public toilets	1 cabine mixte + douche - 1 mixed cubicle + shower	1 bloc : 3 cabines femmes, 2 cabines hommes, 3 urinoirs, 1 cabine PMR 1 block: 3 women's cubicles, 2 men's cubicles, 3 urinals, 1 PRM cubicle	
signalétique	signage	non - no	1 écran recto-verso entre le foyer Bordeaux et le bar Arlequin 1 double-side screen between the foyer Bordeaux and the bar Arlequin	
restauration autorisée dans l'espace	catering allowed in the room	oui - yes	oui - yes	oui - yes
éclairage	lighting	LEDs	LEDs + spots lumière le long de l'amphithéâtre pour un éclairage d'ambiance LEDs + ambiance spotlights along the amphitheatre	LEDs + lumière d'ambiance LEDs + ambiance spotlights
lumière du jour	daylight	non - no	oui - yes	non - no
occultation	obscuring	n / a	pas de stores ni de rideaux - no blinds nor curtains	n / a

CLAUSES DE RÉSERVE

« Cette présentation a été préparée et remise par Viparis à titre d'information seulement. Toutes les précautions raisonnables ont été prises pour s'assurer que l'information contenue dans ce document n'est ni fausse ni trompeuse, mais aucune déclaration n'est faite quant à leur exactitude ou leur exhaustivité. Les éléments communiqués dans cette présentation sont sujets à évolution ou modification sans préavis et il incombe à son destinataire d'en vérifier l'intangibilité avant d'engager un projet. Viparis n'assume aucune responsabilité pour toute perte ou dommage de toute nature résultant de l'utilisation de tout ou partie de cette présentation; seuls des documents contractuels pouvant lui être opposés. »

DISCLAIMER

This presentation has been prepared and provided by Viparis for information purposes only. Every reasonable precaution has been taken to ensure that the information contained herein is neither false nor misleading, but no representation is made as to its accuracy or completeness. The elements in this presentation may be changed or amended without notice, and it is the recipient's responsibility to ascertain their fixed nature before starting a project. Viparis may not be held liable for losses or damages of any kind resulting from the use of part or all of this presentation; only contractual agreements may be enforced against it.

CONTACT

Palais des congrès de Paris
2 Place de la Porte Maillot
75853 Paris cedex 17
+33 (0)1 40 68 22 22
contact@viparis.com
Viparis.com

